



It og data kontoret
Revideret 08/11-2018

Vejledning til rettelser i XML-afregninger indsendt til Fiskeristyrelsen

Målgruppe: Denne vejledning henvender sig til it-udviklere for førstehåndsmottagere, opkøbere og indberettere af fisk og fiskeprodukter.

Formål: Denne vejledning har til formål at beskrive, hvilke dataelementer i en allerede indsendt afregning, der kan rettes af opkøber/indberetter ved indsendelse af en "opdaterings-afregning". Beskrivelsen indeholder et eksempel for fremgangsmåden.

Problembeskrivelse: Når en eller flere afregninger allerede er indsendt til Fiskeristyrelsen, kan der være situationer, hvor opkøber/indberetter efterfølgende konstaterer fejl i de indsendte afregninger.

Det kan for eksempel være, at der er indberettet forkert køber af et parti, forkert størrelsesangivelse, forkert pris, mængde eller andet, som nødvendiggør en rettelse af en allerede indsendt afregning.

I det tidligere indberetningssystem (fast-fil-format) blev ændringer til en allerede indsendt afregning foretaget med indsendelse af en "minus-afregning", altså en ny indberetning af en afregning, der udlignede den afregning, som skulle korrigeres, så en helt ny afregning med de korrekte data kunne indsendes. Tidligere har det også været muligt at korrigere en varelinje i en afregning på lignende vis. Dette er ikke længere muligt i det nye XML-baserede indberetningssystem.

Løsning: Korrektioner til en afregning kan rettes af indberetter/opkøber ved indsendelse af en "rette-afregning", jf. dokument Præsentation af afregningssystem, "Indberetning af afregninger, teknik" side 6 om "updateToReferenceNumber" på styrelsens hjemmeside:

<https://fiskeristyrelsen.dk/erhvervsfiskeri/indberetning-og-foering-af-logbog/indberetning-af-fisk/nye-indberetningskrav/>

I det nye XML-format kan der IKKE rettes med minus afregning. Her skal der indsendes en ændringsafregning, med nyt eller samme afregningsnummer som oprindeligt, af hensyn til opfølgning på afregningsnummerfølge, evt. suppleret af en "kredit" afregning uden varelinjer og med oprindeligt afregningsnummer, hvis det er mest hensigtsmæssigt i.f.t. opkøber/indberettets eget it-system. Hvis der anvendes kredit afregning, skal sendes før afregningen indeholdende rettelsen

Eksempel:

Udgangspunktet for eksemplet er en indsendt afregning, hvor indholdet er vist i filen original.xml, jf. bilag 1.



Til denne afregning skal der udarbejdes en korrektion for henholdsvis torsk, som var angivet med forkert antal kilo og værdi, og rødspætter tilhørende et andet fartøj, som således ikke skulle have været på den allerede indsendte afregning.

Dette gøres ved at indsende den xml, som er vist i filen rette.xml, jf. bilag 2, hvori der med "updateToReferenceNumber 1001" angives, at den allerede indsendte afregning 1001 skal ændres, og med "referenceNumber 1001", at det er en ny version af afregningen 1001. "referenceNumber" skal ikke nødvendigvis være 1001, men kan være næste ledige nummer i den rækkefølge der indberettes efter. I "salesLine" er "Weight" og "Value" nu ændret i forhold til original.xml til 1200 og 17000.

Dette er eneste information i SalesLine i rette.xml, da rødspætterne jo skulle til et andet fartøj. Der laves en ny afregning på rødspætterne til korrekt fartøj (ikke vist med en xml-fil i bilag).

Hvis det af bogholderimæssige hensyn i opkøber/indberetters egne systemer vurderes nødvendigt at udarbejde en kreditnota til fartøj/leverandør, kan der indsendes en afregning uden varelinjer, kun indeholdende information i ReportedBy og SalesNotes, som vist i eksemplet i filen "kredit.xml", jf. bilag 3.

Xml'en for denne kreditnota skal sendes før den korrigerede afregning og kan enten have samme afregningsnummer: "referenceNumber 1001", så overskrives den tidligere indsendte afregning med tomme varelinjer, eller et nyt ubrugt nummer fra afregningsnummeratoren. Feltet "updateToReferenceNumber 1001" henviser til, hvilken afregning det er, der skal rettes.

Denne "kredit.xml" er ikke nødvendig for Fiskeristyrelsen, hvis der er indsendt en rette-afregning. En kredit.xml indberetning skal altid følges af en ny afregning, som indsendes til styrelsen. Når der anvendes kredit.xml er det vigtigt, at den ikke forårsager ændring i afregningsnummerrækkefølge, så styrelsen fortsat kan være behjælpelig med fejlsøgning i.f.t. en eventuel fejlet indberetning.

Stamdata i afregninger kan IKKE ændres med en "Rette.xml" til Fiskeristyrelsen.

Stamdata er:

- Indberetter (opkøber), (se ReportedBy og Buyer i XSD)
- Afregnings nummer, (se referenceNumber i XSD)
- Leverandør (fartøj, virksomhed eller person, se Vessel, ReceivedFrom eller Seller i XSD)
- Landingsplads og landingsdato (se Location og PlaceOfLanding date i XSD)

Disse data kan kun rettes ved personlig henvendelse til Fiskeristyrelsen.

Henvendelser kan rettes til Fiskeristyrelsen på telefon 33 95 80 00 eller pr. mail til Fiskerikontrol@fiskeristyrelsen.dk



Bilag 1 : Original.xml

```
<ns0:SalesBundleRequest xmlns:ns0="urn:dk:naturerhverv:fishery:sm:sales:v1" xmlns:ns2="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:common:v1"
xmlns:sal="urn:dk:naturerhverv:fishery:sales:v1" xmlns:ns1="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:area:v1"
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
  <sal:ReportedBy>
    <sal:CVR>10026423</sal:CVR>
  </sal:ReportedBy>
  <sal:SalesNotes referenceNumber="1001" date="2016-02-18">
    <sal:Buyer>
      <sal:DkBuyerIdentification>8026</sal:DkBuyerIdentification>
      <sal:CompanyIdentification>
        <sal:PNumber>1007739296</sal:PNumber>
      </sal:CompanyIdentification>
      <sal:CompanyName>Danske Fiskeauktioner A/S</sal:CompanyName>
    </sal:Buyer>
    <sal:PlaceOfLanding date="2016-02-17">
      <sal:Location>DKSKA</sal:Location>
    </sal:PlaceOfLanding>
    <sal:Currency>DKK</sal:Currency>
    <sal:QuotaNation>DNK</sal:QuotaNation>
    <sal:VesselSale>
      <sal:Vessel>
        <sal:Nation>DNK</sal:Nation>
        <sal:ExternalIdentification>HM158</sal:ExternalIdentification>
        <sal:Name>Torben</sal:Name>
        <sal:Master>
          <sal:Firstname>Trine</sal:Firstname>
          <sal:Lastname>Hansena</sal:Lastname>
        </sal:Master>
      </sal:Vessel>
    </sal:VesselSale>
    <sal:SalesLine>
      <sal:Species>
        <ns2:FAOCode>COD</ns2:FAOCode>
      </sal:Species>
      <sal:Presentation>GUT</sal:Presentation>
      <sal:Preservation>FRE</sal:Preservation>
      <sal:Quality>E</sal:Quality>
      <sal:FishingArea>
        <ns1:EconomicZone>EEC</ns1:EconomicZone>
      </sal:FishingArea>
    </sal:SalesLine>
  </sal:SalesNotes>
</ns0:SalesBundleRequest>
```



```
<ns1:FAO>  
  <ns1:Area>27</ns1:Area>  
  <ns1:SubArea>3</ns1:SubArea>  
  <ns1:Division>d</ns1:Division>  
  <ns1:SubDivision>25</ns1:SubDivision>  
</ns1:FAO>  
</sal:FishingArea>  
<sal:Size>4</sal:Size>  
<sal:ProductDestination>HCN</sal:ProductDestination>  
<sal:Weight>1000</sal:Weight>  
<sal:Value>15000</sal:Value>  
</sal:SalesLine>  
<sal:SalesLine>  
  <sal:Species>  
    <ns2:FAOCode>PLE</ns2:FAOCode>  
  </sal:Species>  
  <sal:Presentation>GUT</sal:Presentation>  
  <sal:Preservation>FRE</sal:Preservation>  
  <sal:Quality>E</sal:Quality>  
<sal:FishingArea>
```



```
<ns1:EconomicZone>EEC</ns1:EconomicZone>  
<ns1:FAO>  
  <ns1:Area>27</ns1:Area>  
  <ns1:SubArea>3</ns1:SubArea>  
  <ns1:Division>d</ns1:Division>  
  <ns1:SubDivision>25</ns1:SubDivision>  
</ns1:FAO>  
</sal:FishingArea>  
<sal:Size>2</sal:Size>  
<sal:ProductDestination>HCN</sal:ProductDestination>  
<sal:Weight>500</sal:Weight>  
<sal:Value>5000</sal:Value>  
</sal:SalesLine>  
</sal:SalesNotes>  
</ns0:SalesBundleRequest>
```



Bilag 2: Rette.xml

```
<ns0:SalesBundleRequest xmlns:ns0="urn:dk:naturerhverv:fishery:sm:sales:v1" xmlns:ns2="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:common:v1"
xmlns:sal="urn:dk:naturerhverv:fishery:sales:v1" xmlns:ns1="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:area:v1"
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
  <sal:ReportedBy>
    <sal:CVR>10026423</sal:CVR>
  </sal:ReportedBy>
  <sal:SalesNotes referenceNumber="1001" updateToReferenceNumber="1001" date="2016-02-18">
    <sal:Buyer>
      <sal:DkBuyerIdentification>8026</sal:DkBuyerIdentification>
      <sal:CompanyIdentification>
        <sal:PNumber>1007739296</sal:PNumber>
      </sal:CompanyIdentification>
      <sal:CompanyName>Danske Fiskeauktioner A/S</sal:CompanyName>
    </sal:Buyer>
    <sal:PlaceOfLanding date="2016-02-17">
      <sal:Location>DKSKA</sal:Location>
    </sal:PlaceOfLanding>
    <sal:Currency>DKK</sal:Currency>
    <sal:QuotaNation>DNK</sal:QuotaNation>
    <sal:VesselSale>
      <sal:Vessel>
        <sal:Nation>DNK</sal:Nation>
        <sal:ExternalIdentification>HM158</sal:ExternalIdentification>
        <sal:Name>Torben</sal:Name>
        <sal:Master>
          <sal:Firstname>Trine</sal:Firstname>
          <sal:Lastname>Hansena</sal:Lastname>
        </sal:Master>
      </sal:Vessel>
    </sal:VesselSale>
  </sal:SalesNotes>
</ns0:SalesBundleRequest>
```



```
<sal:SalesLine>
<sal:Species>
  <ns2:FAOCode>COD</ns2:FAOCode>
</sal:Species>
<sal:Presentation>GUT</sal:Presentation>
<sal:Preservation>FRE</sal:Preservation>
<sal:Quality>E</sal:Quality>
<sal:FishingArea>
  <ns1:EconomicZone>EEC</ns1:EconomicZone>
  <ns1:FAO>
    <ns1:Area>27</ns1:Area>
    <ns1:SubArea>3</ns1:SubArea>
    <ns1:Division>d</ns1:Division>
    <ns1:SubDivision>25</ns1:SubDivision>
  </ns1:FAO>
</sal:FishingArea>
<sal:Size>4</sal:Size>
<sal:ProductDestination>HCN</sal:ProductDestination>
<sal:Weight>1200</sal:Weight>
<sal:Value>17000</sal:Value>
</sal:SalesLine>
</sal:SalesNotes>
</ns0:SalesBundleRequest>
<ns0:SalesBundleRequest xmlns:ns0="urn:dk:naturerhverv:fishery:sm:sales:v1" xmlns:ns2="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:common:v1"
xmlns:sal="urn:dk:naturerhverv:fishery:sales:v1" xmlns:ns1="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:area:v1"
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
  <sal:ReportedBy>
    <sal:CVR>10026423</sal:CVR>
  </sal:ReportedBy>
  <sal:SalesNotes referenceNumber="1001" updateToReferenceNumber="1001" date="2016-02-18">
    <sal:Buyer>
```



```
<sal:DkBuyerIdentification>8026</sal:DkBuyerIdentification>
<sal:CompanyIdentification>
  <sal:PNumber>1007739296</sal:PNumber>
</sal:CompanyIdentification>
<sal:CompanyName>Danske Fiskeauktioner A/S</sal:CompanyName>
</sal:Buyer>
<sal:PlaceOfLanding date="2016-02-17">
  <sal:Location>DKSKA</sal:Location>
</sal:PlaceOfLanding>
<sal:Currency>DKK</sal:Currency>
<sal:QuotaNation>DNK</sal:QuotaNation>
<sal:VesselSale>
  <sal:Vessel>
    <sal:Nation>DNK</sal:Nation>
    <sal:ExternalIdentification>HM158</sal:ExternalIdentification>
    <sal:Name>Torben</sal:Name>
    <sal:Master>
      <sal:Firstname>Trine</sal:Firstname>
      <sal:Lastname>Hansena</sal:Lastname>
    </sal:Master>
  </sal:Vessel>
</sal:VesselSale>
<sal:SalesLine>
  <sal:Species>
    <ns2:FAOCode>COD</ns2:FAOCode>
  </sal:Species>
  <sal:Presentation>GUT</sal:Presentation>
  <sal:Preservation>FRE</sal:Preservation>
  <sal:Quality>E</sal:Quality>
  <sal:FishingArea>
    <ns1:EconomicZone>EEC</ns1:EconomicZone>
```




```
<ns1:FAO>  
  <ns1:Area>27</ns1:Area>  
  <ns1:SubArea>3</ns1:SubArea>  
  <ns1:Division>d</ns1:Division>  
  <ns1:SubDivision>25</ns1:SubDivision>  
</ns1:FAO>  
</sal:FishingArea>  
<sal:Size>4</sal:Size>  
<sal:ProductDestination>HCN</sal:ProductDestination>  
<sal:Weight>1200</sal:Weight>  
<sal:Value>17000</sal:Value>  
</sal:SalesLine>  
</sal:SalesNotes>  
</ns0:SalesBundleRequest>
```



Bilag 3: Kredit.xml

```
<ns0:SalesBundleRequest xmlns:ns0="urn:dk:naturerhverv:fishery:sm:sales:v1" xmlns:ns2="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:common:v1"
xmlns:sal="urn:dk:naturerhverv:fishery:sales:v1" xmlns:ns1="urn:dk:naturerhverv:fishery:base:area:v1"
xmlns:xsi="http://www.w3.org/2001/XMLSchema-instance">
  <sal:ReportedBy>
    <sal:CVR>10026423</sal:CVR>
  </sal:ReportedBy>
  <sal:SalesNotes referenceNumber="1001" updateToReferenceNumber="1001" date="2016-02-18">
    <sal:Buyer>
      <sal:DkBuyerIdentification>8026</sal:DkBuyerIdentification>
      <sal:CompanyIdentification>
        <sal:PNumber>1007739296</sal:PNumber>
      </sal:CompanyIdentification>
      <sal:CompanyName>Danske Fiskeauktioner A/S</sal:CompanyName>
    </sal:Buyer>
    <sal:PlaceOfLanding date="2016-02-17">
      <sal:Location>DKSKA</sal:Location>
    </sal:PlaceOfLanding>
    <sal:VesselSale>
      <sal:Vessel>
        <sal:Nation>DNK</sal:Nation>
        <sal:ExternalIdentification>HM158</sal:ExternalIdentification>
        <sal:Name>Torben</sal:Name>
        <sal:Master>
          <sal:Firstname>Trine</sal:Firstname>
          <sal:Lastname>Hansena</sal:Lastname>
        </sal:Master>
      </sal:Vessel>
    </sal:VesselSale>
  </sal:SalesNotes>
</ns0:SalesBundleRequest>
```